

RETEN I FØRSTE INSTANS

Dom afsagt af Retten i Første Instans den 27. september 2006 — GlaxoSmithKline Services mod Kommissionen(Sag T-168/01) ⁽¹⁾

(Konkurrence — engrosforhandling af lægemidler — parallelle transaktioner — differentierede priser — artikel 81, stk. 1, EF — aftale — konkurrencebegrænsning — genstand — det relevante marked — virkning — artikel 81, stk. 3, EF — bidrag til fremme af den tekniske udvikling — ingen udelukkelse af konkurrence — bevis — begrundelse — subsidiaritet)

(2006/C 294/82)

Processprog: engelsk

Parter

Sagsøger: GlaxoSmithKline Services Unlimited, tidligere Glaxo Wellcome plc, (Brentford, Middlesex, Det Forenede Kongerige) (ved advokat S. Martínez Lage, I. Forrester, QC, og advokats F. Depoortere, A. Schulz, T. Louko og I Vandenborre)

Sagsøgt: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (først ved P. Oliver, dernæst ved É. Gippini Fournier, som befuldmægtigede)

Intervenienter til støtte for sagsøgte: European Association of Euro Pharmaceutical Companies (EAEPC) (Bruxelles, Belgien) (først ved advokats U. Zinsmeister og M. Lienemeyer, dernæst ved advokat A. Martin-Ehlers, endelig ved advokat M. Hartmann-Rüppel); Bundesverband der Arzneimittell-Importeure eV (Mülheim an der Ruhr, Tyskland) (først ved advokats M. Epping og W. Rehmann, dernæst ved advokat W. Rehmann); Spain Pharma SA (Madrid, Spanien) (ved advokats P. Muñoz Carpena, B. Ortúzar Somoza og R. Gutiérrez Sánchez); og Asociación de exportadores españoles de productos farmacéuticos (Aseprofar) (Madrid, Spanien) (først ved advokats M. Araujo Boyd og R. Sanz, dernæst ved advokats M. Araujo Boyd og J.L. Buendia Sierra)

Sagens genstand

Påstand om annullation af Kommissionens beslutning 2001/791/EF af 8. maj 2001 om en procedure efter EF-traktatens artikel 81 [Sager: IV/36.957/F3 Glaxo Wellcome (anmeldelse), IV/36.997/F3 Aseprofar og Fedifar (klage), IV/37.121/F3 Spain Pharma (klage), IV/37.138/F3 BAI (klage) og IV/37.380/F3 EAEPC (klage)] (EFT L 302, s. 1).

Konklusion

1) Artikel 2, 3 og 4 i Kommissionens beslutning 2001/791/EF af 8. maj 2001 om en procedure efter EF-traktatens artikel 81

[Sager: IV/36.957/F3 Glaxo Wellcome (anmeldelse), IV/36.997/F3 Aseprofar og Fedifar (klage), IV/37.121/F3 Spain Pharma (klage), IV/37.138/F3 BAI (klage) og IV/37.380/F3 EAEPC (klage)] annulleres.

- 2) I øvrigt frifindes Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber.
- 3) GlaxoSmithKline Services Unlimited bærer halvdelen af sine egne omkostninger og betaler halvdelen af Kommissionens omkostninger, herunder omkostningerne forbundet med interventionerne.
- 4) Kommissionen bærer halvdelen af sine egne omkostninger og betaler halvdelen af GlaxoSmithKline Services' omkostninger, herunder omkostningerne forbundet med interventionerne.
- 5) Asociación de exportadores españoles de productos farmacéuticos (Aseprofar), Bundesverband der Arzneimittell-Importeure eV, European Association of Euro Pharmaceutical Companies (EAEPC) og Spain Pharma SABærer hver især deres egne omkostninger.

⁽¹⁾ EFT C 275 af 29.9.2001.

Dom afsagt af Retten i Første Instans den 27. september 2006 — Avebe mod Kommissionen(Sag T-314/01) ⁽¹⁾

(Konkurrence — karteller — natriumgluconat — artikel 81 EF — bøde — et moderselskabs ansvar for en forening uden egen juridisk retsevnes retsstridige adfærd — artikel 15, stk. 2, i forordning nr. 17 — retten til forsvar — dokumenter til støtte for forsvar karakter — proportionalitetsprincippet — begrundelsespligt)

(2006/C 294/83)

Processprog: nederlandsk

Parter

Sagsøger: Coöperatieve Verkoop- en Productievereniging van Aardappelmeel en Derivaten Avebe BA (Veendam, Nederlandene) (ved advokat C. Dekker)

Sagsøgt: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (ved A. Bouquet, A. Whelan og W. Wils, som befuldmægtigede, bistået af advokat M. van der Woude)